

**BRETAGNE EN SCÈNE(S)** BREIZH WAR AL LEURENN(OÙ)



**RENCONTRES ARTISTIQUES ET PROFESSIONNELLES 2013**  
EMGAVIOÙ ARZEL HA MICHEREL

ESPACE **GLENMOR**

LEURENN GLENMOR

CARHAIX

KARAEZ

**FÉV 05|06|07**

C'HWE

## **association Bretagne en Scène(s)**

---

siège social  
c/o MJC Le Sterenn  
route de Pont-Aven  
29910 Trégunc

---

[contact@bretagneenscenes.com](mailto:contact@bretagneenscenes.com)  
[bretagneenscenes.com](http://bretagneenscenes.com)

---

**création document** xavier le jeune (photo couverture © fotolia)  
**impression** imprimerie basse bretagne quéven

Les Rencontres Artistiques et Professionnelles “Bretagne en Scène(s)” ont pour objectif de présenter un panorama, partiel mais révélateur, de l’extrême dynamisme de la création bretonne dans le domaine du spectacle vivant.

Elles sont l’illustration de l’accompagnement quotidien des salles de spectacles membres du réseau Bretagne en Scène(s) auprès des équipes artistiques dans leurs processus de création. Soyons en fiers !

Nous souhaitons, lors de ces journées carhaisiennes, conforter les relations fructueuses et exemplaires entre les acteurs du spectacle vivant : artistes, organisateurs de spectacles, partenaires publics et privés, et le public.

---

**MAR 05 FÉV 11.00**

réunion professionnelle

### **Rencontre avec Thierry BORÉ, directeur de Spectacle Vivant en Bretagne**

Spectacle Vivant en Bretagne est aujourd’hui engagé dans un processus de restructuration profonde.

Son projet se recentre sur l’accompagnement opérationnel des équipes artistiques professionnelles implantées en région. Des moyens financiers seront désormais directement dédiés à la mobilité, à la diffusion et au rayonnement à l’échelle régionale, interrégionale, nationale et internationale.

---

MAR 05 FÉV | AMPHI | 14.00



© anne-sophie zika

## AL LIORZHOUR *d'après Mike Kenny The Gardener*

Joe, un vieux monsieur, se souvient de son enfance passée dans le potager de l'Oncle. Harry, jardinier. À chaque nouvelle saison, Harry perdait un peu plus la mémoire et les mots. Joe, lui, grandissait et apprenait peu à peu le métier de son grand-oncle. Quand un nouvel hiver annonça la disparition de ce dernier, Joe reprit le flambeau...

Thomas Cloarec nous confie : *« Quelques temps avant sa mort, nous surprénions parfois mon grand-père — qui passait alors la plupart de son temps à dormir — à 8h du soir, en train de prendre son petit-déjeuner, ou inversement, en train de boire l'apéritif à 7h du matin. Il voyageait dans le temps jusqu'à son enfance, et s'imaginait de retour au "pays natal"... Parfois, qu'on lui posa une question ouverte, qu'on prenne le temps de lui redire lequel de ses petits-enfants nous étions, il nous répondait indifféremment, souriant d'une touchante ingénuité d'un "Ah bon?". Le personnage d'Harry m'a renvoyé à celui de mon grand-père, et évoque pour moi ce retour à l'enfance, autant qu'il évoque l'altération de la relation au temps. »*

création bilingue accessible aux non-bretonnants, à partir de 7 ans, durée 1h.

### TEATR PIBA

[teatrpiiba.com](http://teatrpiiba.com)

[teatr.piiba@gmail.com](mailto:teatr.piiba@gmail.com)

—  
**Thomas Cloarec** mise en scène  
**Séverine Magois & Teatr Piba** traduction  
**Tangi Daniel & Tony Foricheur** interprètes  
**Jérôme & Stéphane Kerihuel** musique  
**Jean-Michel Appriou & Hervé Manach**,  
 scénographie et réalisation des décors  
**Lattanakone Insiengmay** création des  
 objets et manipulations  
**Sébastien Durand & Achille Berthou**  
 titrages et animations vidéos  
**Loeiza Beauvir** costumes  
**Josiane Quillivic** maquillages  
**Stéphane Lebel** création lumière

### TECH

—  
 plateau 8m x 8m / hauteur 5m  
 noir obligatoire  
 1 service pré-implantation  
 2h démontage

### PROD

—  
 production du Teatr Piba avec le soutien de  
 Très Tôt Théâtre [Quimper], Maison du  
 Théâtre [Brest], Ti Ar Vro Kemper - Ville de  
 Quimper, Conseil général du Finistère,  
 Conseil régional de Bretagne, ministère de  
 la culture et de la communication - DRAC  
 Bretagne, CLC Guilvinec, MPT Kerfeunteun,  
 Théâtre du Pays de Morlaix, L'Ellipse  
 [Moëlan-Sur-Mer], Le Terrain Blanc  
 [Penhars], REGADEG 2012, L'ULAMIR-Aulne.

MAR 05 FÉV | KLUB | 15.30



## FABRICE DANG TRIO

Voici un trio de cordes, guitare, violon, contrebasse, mêlant nostalgie méditerranéenne, mélodies populaires, écritures enfantines et improvisation.

Des tempos différents, des géographies émanant de folklores proches et lointains, parfois des touches de blues, de musique nordique, d'écriture classique viennent ponctuer l'ensemble.

Des voix issues de collectages s'invitent parfois au milieu des morceaux. Tout ceci crée un road-movie musical, mais un film sans image.

Cet album est le premier d'une trilogie. Chaque album sera animé de collectages et de bruitages comme une porte qui claque, une voiture qui démarre. Recueils d'anciens pour le premier, de trentenaires pour le second et d'enfants pour le dernier, ils projeteront des paroles, des petits mots, une vision d'un passé, d'un présent et d'un futur.

Il sera enregistré par Philippe Tessier Du Cros, ingénieur du son reconnu pour l'enregistrement des albums d'Hadouk trio, Bojan Z, Boubacar Traoré, Lojo, et bien d'autres.

### FABRICE DANG

[dangmusic.com](http://dangmusic.com)  
[fabrice.dang@gmail.com](mailto:fabrice.dang@gmail.com)

—  
**Fabrice Dang** guitare  
**Malik Richeux** violon  
**Antonin Volson** contrebasse

### TECH

—  
 plateau minimum 4m x 4m  
 le groupe fourni le backline

### PROD

—  
 Autoproduction soutenue par L'ESTRAN (Guidel), l'Espace Jean Vilar (Lanester), l'ADDAV 56 et la fédération Bretagne en Scènes(s).  
 Ce projet fut présenté dans le Bus en 2012.

à partir de 6 ans, durée 1h.

MAR 05 FÉV | AMPHI | 21.00



© droits réservés

## IZVAN

Izvan est un trio vocal féminin a cappella : trois voix amoureuses de la richesse polyphonique du monde, de la musicalité des langues, des accords et des dissonances. En croate, Izvan signifie "à l'extérieur de" et symbolise le désir des chanteuses de sortir de leur tradition musicale d'origine. Estelle, Véronique et Evelaine revisitent a cappella des chants dont elles savourent les harmonies particulières. Créé en septembre 2008 à Rennes, le trio a commencé son voyage vocal dans les Balkans et le Caucase et étoffé son univers artistique en explorant des répertoires encore peu connus. Elles chantent dorénavant en dix-sept langues : bulgare, macédonien, croate, albanais, grec, turc, laze, géorgien, svan, tchéchène, arménien, rom, hongrois, russe, anglais, flamand, suédois. Elles tissent une matière sonore d'une grande puissance vibratoire et inventent une couleur vocale propre à leur trio en accordant une part grandissante aux arrangements et à la composition. La communion et la fusion des trois voix s'accompagnent ici d'une véritable rencontre humaine.

*durée 1h.*

### IZVAN

[izvan.fr](http://izvan.fr)  
[izvan@free.fr](mailto:izvan@free.fr)

—  
**Estelle Beaugrand**, chant, bendir, sagattes  
**Evelaine Lochu**, chant, bendir, cymbalettes  
**Véronique Thomas-Caudal**, chant, bendir, derbouka, cuillères, shruti box

### TECH

—  
 plateau minimum 4m x 4m

### PROD

—  
 autoproduction soutenue par Touzazim'art (Rennes - 35), le Centre Culturel Pôle Sud (Chartres de Bretagne - 35) et la Péniche Spectacle (Rennes - 35).

MAR 05 FÉV | AMPHI | 22.00



© bertrand retailleau

## XAVIER MERLET

Sa chemise col "pelle à tarte" lui donne des allures de dandy légèrement seventies, sa large carrure laisse imaginer qu'il est sportif, son sourire ravageur et sa barbe de trois jours nous font dire qu'il aime séduire... Pour le look, Xavier Merlet ne laisse pas indifférent. Mais le plus intéressant chez lui est bien caché dans les circonvolutions de ses méninges. De ses méandres jaillissent des chansons qui parlent de nos rendez-vous chez le dentiste, de la cruauté des enfants, des tentations charnelles, d'alcool et de jeunesse, de la mort avec laquelle il faut continuer à vivre... Des sujets qui ne portent pas toujours à sourire et pourtant avec Xavier, vous arriverez à en rire ! À cela, ajoutez la scène, son "terrain de jeu", et toutes ces pépites scéniques, comme ces sketches décalés qui nous content l'histoire du petit chaperon rouge... dans une interprétation très personnelle est le moins qu'on puisse dire ! Il capte et embarque le public dans un monde où il interroge le sens de nos vies. Ce monde là, exacerbé, c'est aussi le nôtre bien sûr. On en ressort joyeux et grave comme un pinson qui aurait lu les nouvelles du jour...

*durée 1h15*

### XAVIER MERLET

[xaviermerlet.com](http://xaviermerlet.com)  
[contact@plusplusprod.com](mailto:contact@plusplusprod.com)

—

**Xavier Merlet**, chant  
**Etienne Boisdron**, accordéon, tuba, cruche  
**Dominique Fauchard**, piano, guitares, basse  
**Christophe Piot**, batterie, percussions

### TECH

—

plateau minimum 8m x 5m  
 backline fourni par le groupe

### PROD

—

ce projet a bénéficié du soutien de  
 Région des Pays de La Loire, Adami,  
 Spedidam, Sacem, La Bouche d'Air (Nantes),  
 Ville d'Orvault, le Piment Familial  
 (Mortagne/Sèvre)

### UNE PROPOSITION DE

**PAYS**  
**le CHAÏNON**  
 de  
**LOIRE**

MER 06 FÉV | ESPACE CONGRÈS | 10.00



© droits réservés

## PROMENONS-NOUS DANS LES BOAS

C'est à la suite d'une coupure de courant, lors d'un concert, que le Ministère Magouille décide de troquer ses amplis et autres distorsions pour revenir au calme et à la paisibilité d'un répertoire plus léger, à la limite de l'acoustique, mais sans jamais tomber dedans. Et quoi de mieux qu'une ambiance cabaret pour développer cet univers. Laissez-vous embarquer dans leur Love Boat à eux. La grâce côtoie l'absurde, et l'on passe du rire aux larmes comme dans un épisode de *La petite maison dans la prairie*. Chansons, capsules théâtrales, tours de magie ou pas ... Tout y passe, de manière plus ou moins réussie, afin de faire que ce moment passé ensemble soit une parenthèse inoubliable dans ce monde cruel dans lequel il nous est demandé de vivre sans broncher... (reprenez votre souffle). Direction le bonheur. C'est précisément là que le Ministère Magouille veut vous emmener.

à partir de 7 ans, durée 1h15

### MINISTÈRE MAGOUILLE

lebonscenart.fr  
christophelbsc@gmail.com

—  
**Bertrand Bouessay** chant, guitare, claviers, acting  
**Christophe Boisseau** percussions, batterie, acting  
**Yann Moroux** basse, acting  
**François Athimon** guitare, claviers, chant, acting  
**Vincent Galopin** son & graphisme  
**Gael Lautridou** lumière  
**Christophe Gendreau** mise en scène

### TECH

—  
 techniquement autonome  
 plateau minimum 6m x 7m  
 hauteur 4m  
 5 praticables demandés

### PROD

—  
 production de Bon Scen'art avec le soutien de Pôle Sud (Chartres de Bretagne), L'Avant scène & le Confluent (Montfort-Sur-Meu), la Ville de Mende, la fédération Bretagne en Scène(s).  
[Ce projet fut présenté dans le Bus en 2012.](#)



MER 06 FÉV | KLUB | 11.30 + 14.00



© thierry jeandot

## KORFA, LE CERCLE

Et si nous n'avions que nos corps, dépourvus de tout artifice ? Si nous devons retrouver le chemin vers l'autre, privé de codes préétablis, enfermés dans un cercle nous ramenant sans cesse à notre devoir d'exister, de communiquer, de vivre ensemble, comment nous en sortir ? Sans préambule, deux êtres se confrontent. L'espace limité et l'absence d'échappatoire "technologique" les contraint à une rencontre ici et maintenant... De la méfiance à la complicité, ils sont surtout et enfin disponibles l'un pour l'autre.

Percussions corporelles, danse contemporaine, chant...

Korfa vient du breton Korfadurezh qui signifie anatomie. Ainsi, le spectacle raconte une histoire du corps humain comme mode d'expression le plus fondamental. Ne dit-on pas que le corps ne ment jamais ?

*durée 30 min. environ*

### Cie ALBAN DANS LA BOÎTE

*dans-la-boite.eu*  
*administration@dans-la-boite.eu*

—  
**Alban de la Blanchardière**, direction artistique et chorégraphique, danseur, body percussionniste, chanteur

**Jérôme Pont**, danseur, acrobate, percussionniste

**Delphine Vespier**, regard extérieur  
**Maurice Srocynski**, réalisateur lumière

### TECH

—  
 spectacle techniquement autonome  
 plateau circulaire de 5,50 m  
 public disposé autour

### PROD

—  
 production de la Compagnie Alban dans la Boîte avec le soutien de Bleu Pluriel (Tréguen), Itinéraires Bis, Spedidam, T.E.E.M., Conservatoire de Brest, MJC du Plateau (Saint-Brieuc), École de musique de Lamballe, La Chapelle (Morlaix), Centre Culturel de la Ville Robert (Pordic), MJC Harteloire (Brest), Le Grand Pré (Langueux), Solen Val (Plancoët).

MER 06 FÉV | AMPHI | 15.00



© yann paulic

## DE L'AUTRE CÔTÉ DE LA MER

À l'origine de cette proposition, il y a la rencontre avec l'univers plastique de Bernard Gortais — univers nourri de formes abstraites, d'un singulier rapport à la couleur — et l'installation qu'il a conçue avec un chercheur où un tapis de capteurs sensitifs permet d'interagir avec l'œuvre en cours. Sacha, personnage sans âge, est perdue dans la furie des images et la confusion du monde. De colère, elle fait voler en éclat le trop-plein des choses et s'enfuit jusqu'à la mer au son d'un mystérieux appel. Elle y joue dans les vagues sa peur et son chagrin, elle s'y abandonne tout entière... Et se retrouve alors de l'autre côté, dans un monde imaginaire qui pourrait faire penser à ceux de Lewis Carroll, Maurice Maeterlinck ou Claude Ponti. Elle surmontera les épreuves où l'accompagne un "passeur" de fantaisie ; elle parviendra au pays émerveillé d'Hyciellah où tout est possible, avant de revenir chez elle, ayant appris à chevaucher cette fragile ligne de crête qui se tient entre le rêve et la réalité.

à partir de 6 ans, durée 40 min.

### GAZIBUL THÉÂTRE

gazibul.com  
administration@gazibul.com

—  
**Sandra Enel**, conception & jeu  
**Amans Gausse**, écriture & jeu  
**Bernard Gortais**, conception graphique  
**Guillaume Hutzler**, conception technique & programmation  
**Jérémy Moreau**, son  
**Erwann Philippe**, lumière & régie  
**Sylvain Ottavy** et **Séverine Gouret**, regards extérieurs

### TECH

—  
 techniquement autonome  
 noir total  
 12m x 13,50m  
 hauteur 6m

### PROD

—  
 production du Gazibul Théâtre avec le soutien de Itinéraires Bis – Association de Développement Culturel et Artistique des Côtes d'Armor, Saint-Brieuc Agglomération, Palais des Congrès et de la Culture de Loudéac, Horizon (Plédran), le Quai des Rèves (Lamballe), Conseil général des Côtes d'Armor, Conseil régional de Bretagne, L'ESTRAN (Guidel), la salle George Patante (Hillion).

Ce projet fut présenté dans le Bus en 2012.

MER 06 FÉV | ESPACE CONGRÈS | 18.00



© droits réservés

## UN BON COUP DANS LA GUEULE

*Un Bon Coup Dans la Gueule* s'inspire de l'univers du Roman Noir. Udre-Olik nous entraîne dans une succession de scènes poétiques et théâtrales où la cruauté et le burlesque nous sortent énergiquement du chaos.

Deux auteurs ont participé à cette aventure. Claude Bathany, écrivain de roman noir à qui la compagnie a passé une commande, et l'auteur de théâtre Alain Fleury qui leur a confié des extraits de son œuvre *Un monde en pièces*.

Sur le plateau, la comédienne Camille Kerdellant, le comédien Philippe Languille et le multi-instrumentiste Pierre Payan (acteur muet), nous embarquent dans une succession de climats. Le musicien agit sur le spectacle tel un générateur d'ambiance et nous conduit d'un monde à l'autre par ses propres compositions musicales et sonores.

De forts éclats de rire résonnent devant l'étalage des pires bassesses humaines.  
Féroce­ment drôle...

à partir de 14 ans, durée 1h.

### Cie UDRE OLIK

[udreolik.free.fr](http://udreolik.free.fr)  
[udrolik@free.fr](mailto:udrolik@free.fr)

—  
**Claude Bathany & Alain Fleury**, textes  
**Camille Kerdellant**, interprète  
**Philippe Languille**, interprète  
**Pierre Payan**, interprète & création musicale  
**Alice Millet**, oeil extérieur  
**Thibaut Galmiche**, création et régie lumière  
**David Thébaud**, construction

### TECH

—  
 plateau minimum 8m x 7m  
 2 versions en boîte noire :  
 version théâtrale légère / version théâtre

### PROD

—  
 production de la compagnie Udre Olik avec le soutien de Festival Les Embuscades (Cossé le Vivien), Ville de Rennes, Spedidam, Le Grand Logis (Bruz), Le Théâtre de la Paillette (Rennes).

MER 06 FÉV | KLUB | 21.00



© droits réservés

## NOCEURS

La nuit, un homme, une femme, sombres et arrogants, un brin branleurs, joueurs et fiévreux, tendent vers une errance.

Des chemins de traverse, dans l'automne et le silence, un désir de se consumer... La nuit, il faut que cela sorte. Qu'est-ce que cela ? De la chanson. En français. De la chanson française en somme.

Sans fioritures ni tralalas, *Noceurs* délivre ses airs bancals et fiévreux, à deux voix, à l'os, langueur nocturne et branle-bas de combat.

à partir de 15 ans, durée 1h.

### NOCEURS

[myspace.com/noceurs](http://myspace.com/noceurs)  
noceurs@hotmail.fr

—  
**Agathe Bosch** chant, textes et composition  
**Ghislain Lemaire** chant, guitare électrique, textes, composition et arrangements  
**Jeff Alluin** claviers, programmation, arrangements (*remplacé pour cette date par Philippe Turbin*)  
**David Duquenoy** création et régie lumière :  
**Yannick Fegar** régie son

### TECH

—  
backline fourni par le groupe

### PROD

—  
cette création a reçu le soutien du Centre Culturel de la Ville Robert (Pordic).

## CES COMPAGNIES S'ÉTAIENT PRODUITES AUX RENCONTRES BRETAGNE EN SCÈNE(S) 2012...



**GRISÉLIDIS  
OU LA PASSE IMAGINAIRE**  
**Cie KF ASSOCIATION**  
*sélectionnée au Chaînon 2012*



**MARIE KISS LA JOUE  
& LE TRIO CONTEMPO**  
*sélectionnée au Chaînon 2012*

MER 06 FÉV | KLUB | 22.00



© droits réservés

## MERIADEK TRIO

La musique se lit sur son visage et sur tout son corps : plaisir des yeux et des oreilles. Jeunesse, fougue et générosité des compositions. Au-delà de la virtuosité dont il fait preuve, Mériadek Gouriou utilise toutes les ressources de son instrument pour faire naître en nous des émotions profondes. Au rythme du soufflet qui va et vient, il affirme un jeu d'une étonnante maturité et se tourne résolument vers une musique expérimentale qui puise ses influences dans des courants musicaux aussi divers que le rock et le tango argentin. Mériadek Gouriou s'est formé à l'écoute de musiciens aussi prestigieux qu'Alain Penneç, Richard Galliano ou Marc Perrone. Un temps membre du groupe Gwenfol, il mène à présent une carrière solo.

### MERIADEK TRIO

[myspace.com/mriadecgouriou](https://myspace.com/mriadecgouriou)  
[meriadek.gouriou@sf.fr](mailto:meriadek.gouriou@sf.fr)

—  
**Mériadek Gouriou** accordéon diatonique  
**Rudy Blas** guitare électrique  
**James McGaw** basse  
**Arnaud Le Breton** régie son

### TECH

—  
 backline fourni par le groupe

### PROD

—  
 Autoproduction soutenue par L'ESTRAN (Guidel), l'Espace Jean Vilar (Lanester), Musiques d'Aujourd'hui au Pays de Lorient et l'ADDAV 56.

## ELLES ONT ÉTÉ SÉLECTIONNÉES DANS D'AUTRES RÉGIONS !



### MEMORIE Cie UBI

sélectionnée au Chainon 2012



### NOVECENTO : PIANISTE LE THÉÂTRE BLEU (T.B.)

présentée à Région(s) en Scène(s)  
Pays-de-Loire 2013

JEU 07 FÉV | ESPACE CONGRÈS (REZ DE JARDIN) | 09.30 + 11.00



© droits réservés

## MONSIEUR BLEU

Voici un spectacle de chant lyrique pour jeune public articulé autour des *Chansons du Monsieur Bleu* de Manuel Rosenthal (cycle de mélodies composées en 1932), et du comportement de l'Oiseau Satin, passériforme australien dont la particularité consiste à collecter tout objet bleu.

Douze petits poèmes musicaux liés entre eux par une mise en scène où il sera question d'enfance et d'âge adulte, d'austérité et de folle gaîté, de calcul et de spontanéité.

«*Car les petits garçons ont beaucoup de génie. Ils font ce que les grandes personnes ne font pas ; ils regardent, ils écoutent et ils ont leur opinion à propos de ce qu'ils ont vu et entendu. J'ai donc mis en musique, sérieusement, les paroles d'un petit garçon qui se moquait des grandes personnes et de bien des choses.*» (Manuel Rosenthal)

à partir de 4 ans, durée 40 min.

### COLLECTIF AÏE AÏE AÏE

[aieaieaie.fr](http://aieaieaie.fr)  
[justinecuratolo@aieaieaie.fr](mailto:justinecuratolo@aieaieaie.fr)

—

**Justine Curatolo**, conception, chant  
**Elisa Bellanger**, piano, chef de chant  
**Manuel Rosenthal**, musique  
**Mathias Hérard / Emilie Hoyet**, régie  
**Michel Weber** dit Nino, textes  
**Dorothée Saysombat, Benoît Hattet, Isabelle Bouvrain**, conseil artistique  
**Didier Martin & Mathias Hérard**, lumière  
**Gwendal Ollivier**, menuiserie  
**Annie Elleuet & Warrior Juju**, couture

### TECH

—

spectacle techniquement autonome  
 noir total  
 7m x 10m  
 hauteur 3m

### PROD

—

production du Collectif Aïe Aïe Aïe avec le soutien de Théâtre Lillico (Rennes), Pôle Sud (Chartres-de-Bretagne), Les Tombées de la Nuit (Rennes), Théâtre de Poche & Le joli Collectif (Hédé), Conseil Régional de Bretagne, Ministère de la Culture et de la Communication — DRAC Bretagne, Ville de Rennes, fédération Bretagne en Scène(s), Le Volume (Vern-sur-Seiche), Théâtre du Cercle (Rennes), CREA-Université Rennes 2.  
[Ce projet fut présenté dans le Bus en 2012.](#)

JEU 07 FÉV | AMPHI | 14.00



© dominique desrués

## LA MACHINE À EXPLORER LE TEMPS

d'après Herbert Georges Wells

Dans une usine d'horloges, un scientifique étudie la 4<sup>ème</sup> dimension. Il construit une incroyable machine qui lui permet de voyager dans le temps et le propulse dans le futur en l'an 802 701, époque où l'intelligence, la culture et la civilisation ont été détruites.

Deux espèces ennemies peuplent alors le monde : les Élois, des oisifs qui vivent à la surface de la terre et les Morlocks qui travaillent sous terre et ne supportent pas la lumière. Après la disparition de sa machine, l'explorateur se retrouve prisonnier dans ce monde qu'il cherche à comprendre pour en sortir... Une mécanique se met alors en place et entraîne le protagoniste dans une aventure hors norme haletante.

à partir de 10 ans, durée 1h20

### IMAGINAIRE THÉÂTRE

[imaginairetheatre.com](http://imaginairetheatre.com)  
[contact@imaginairetheatre.com](mailto:contact@imaginairetheatre.com)

—  
**Sydney Bernard** traduction, adaptation, mise en scène, conception & jeu  
**Patrick Pezin** direction d'acteurs  
**Thierry Le Gad** interprète  
**Chapelier Fou** musiques originales  
**Loïc Le Cadre** vidéo & décors sonores  
**Patrick Chemin** création du décor  
**Patrick Fischer & Tristan Urbaneck** création lumières

### TECH

—  
 plateau 8m x 8m / hauteur 5m  
 noir salle  
 2 services de montage  
 1H30 de démontage

### PROD

—  
 production du Théâtre Imaginaire avec le soutien de Conseil Régional de Bretagne, Conseil Général du Finistère, Ville de Plouguerneau, Ville de Brest, Quai des Rêves (Lamballe), Espace Kéraudy (Plouguvelin), Maison du Théâtre (Brest), L'Astrolabe (Le Relecq Kerhuon), L'Alizé (Guipavas), Théâtre du Pays de Morlaix, Le Théâtre du Chien qui Fume (Avignon), Théâtre de l'Alhambra (Paris), FNAC, Agence Adhésia (Paris), Science & Avenir, Figaroscope.



De nombreux rendez-vous de découverte de projets présentés par des équipes artistiques de Bretagne à la recherche de résidences, de coproductions, de pré-achats...

priorité d'accueil aux programmeurs  
pensez à réserver votre place !

### ONE SHOOT Cie LAZKO

Une plongée dans le quotidien d'un homme entre deux mondes, celui d'avant, celui d'après. Une humble exploration de la question du traumatisme.  
MAR 05 FÉV - 16.45

### ULYSSE ET FILS

#### Cie LA GÉNÉRALE ÉLECTRIQUE

C'est l'histoire d'un père qui est parti en "voyage d'affaire", une histoire de Cyclope, de sirène, de marionnette à moteur et de super-héros grec.  
MAR 05 FEV - 17.15

### RALENTIR ! ENFANT... Cie LA BAO ACOU

Si l'état d'enfant était cultivé tout au long d'une vie, l'homme finirait-il mieux ?  
Projet artistique et culturel de territoire.  
MAR 05 FEV - 17.45

### CHANSONS POUR BARBARYTON

#### Cie LE TRAIN CHANSONS

Chansons originales écrites et arrangées pour orgue de barbarie et saxophone baryton autour d'une scénographie pour l'univers poétique de la musique mécanique : une première en France dans ce domaine.  
MAR 05 FEV - 18.15

### MI DÀ Cie MORAL SOUL

Ce trio mêlant hip hop et acrobatie a pour thèmes le pouvoir, la chute et l'élévation, et est inspiré par la fresque du *Jugement Dernier* de Michel Ange.  
MER 06 FÉV - 09.30

### LE PETIT PHIL ROUGE JO COOP Cie

Une peintre, un comédien et un musicien mènent leur héros — un petit garçon imaginaire en capuchon rouge — au bout d'un road-movie initiatique.  
MER 06 FEV - 11.30

### GOULVEN KA

Un univers où les boucles d'un violoncelle inspiré et facétieux côtoient scansion, slam, onomatopées et envolées vocales, dans des teintes afro-latines.  
MER 06 FÉV - 12.00

### AVANT / APRÈS LE JOLI COLLECTIF

Des parcours de vie se croisent dans un hôtel : trente personnages et cinquante deux tableaux créent des "short cuts" entre absurdité, folie, humour, angoisse et mélodrame.  
MER 06 FÉV - 14.00



**L'ARGENT, QUELLE HISTOIRE...****Cie TRO DIDRO**

Chanteurs, ventriloques, acrobates, travestis,... ce cabaret music-hall revisite la grande aventure de l'argent.

MER 06 FEV - 14.30

—

**VOLTI SUBITO LES FER'AILLEURS**

Trio pour comédiens-voltigeurs et cheval, trois complices en huis clos pour écrire la vie et les accidents du quotidien.

MER 06 FEV - 16.00

—

**LE BISTRODOCUS Cie OCUS**

Un bistro ambulant habité par treize tenanciers aux caractères bien trempés, une tribu de cœur qui invite chaque soir les gens à partager un moment, une soupe, un éclat de rire...

MER 06 FÉV - 16.30

—

**LE JARDIN DU WYRD Cie ESKEMM**

Ensemble de trois pièces chorégraphiques liées par deux chorégraphes : *Timing*, *Le ring des corps*, et *Vibrationsss*.

MER 06 FEV - 17.00

—

**BEAT (TITRE PROVISOIRE) Cie POC**

Jongle, installations et objets incongrus créeront une partition étrange où les deux artistes vivront et feront partager une symphonie d'un genre nouveau.

MER 06 FEV - 17.30

—

**LES YEUX DE MORA Cie SINGE DIESEL**

Une histoire d'amour, mais une seule personne en scène... Une histoire de sirènes, mais il n'y a pas d'eau. Un monde merveilleux et légendaire où la marionnette est au service de la poésie.

JEU 07 FEV - 10.00

—

**LE PROJET AZF****Cie LA MORT EST DANS LA BOÎTE**

Un regard intime et engagé sur l'explosion de l'usine AZF. Trois comédiennes et un contrebassiste vous introduiront dans une traversée sensible et documentée de la catastrophe.

JEU 07 FÉV - 10.30

—

**RAS D'EAU Cie LES CHARMILLES**

Une écriture double, deux langages (français/arabe) pour un homme migrant clandestin et une femme marginale solitaire : deux solitudes se croisent et se regardent dériver...

JEU 07 FEV - 11.00

—

**PLAY-GROUND COLLECTIF BODYWORKS**

Ce projet retransverse en danse les premières fois: premiers baisers, premières injustices, premiers rêves.

JEU 07 FÉV - 11.30

—

Ces rencontres professionnelles **À PLUS DANS LE BUS !** ont lieu dans un bus aménagé en auditorium d'une vingtaine de places, mis à disposition par la MJC Le Sterenn (Tréguinc). La sélection des projets est faite en partenariat avec Itinéraires Bis, Musique et Danse en Finistère, La Maison du Théâtre, Arts Vivants en Ille-et-Vilaine et l'ADDAV 56. Spectacle Vivant en Bretagne en réalise le **CARNET DE ROUTE** : ce livret de présentation et de prise de note sur les projets est disponible à l'accueil de la manifestation.



Le réseau Bretagne en Scène(s) regroupe actuellement près de 40 salles de spectacles de la région et adhère au réseau national Chainon - FNTAV (Fédération des Nouveaux Territoires des Arts Vivants).

Bretagne en Scène(s) a pour objectifs de soutenir la création et la diffusion par la mutualisation des moyens des salles adhérentes au service des équipes artistiques, de repérer et valoriser les propositions artistiques régionales à travers l'organisation de ces rencontres annuelles.

L'association Bretagne en Scène(s) organise cette édition avec le soutien crucial de...



avec la complicité de



et remercie l'ensemble des professionnels — artistes, techniciens et accompagnateurs — impliqués dans cet événement.



## MAR 05 FÉV

11.00 C SPECTACLE VIVANT EN BRETAGNE

14.00 A AL LIORZHOUR

15.30 K FABRICE DANG TRIO

16.45 B ONE SHOT

17.15 B ULYSSE & FILS

17.45 B RALENTIR ! ENFANT...

18.15 B CHANSONS POUR BARBARYTON

18.45 C LE POT BRETAGNE EN SCÈNE(S)

21.00 A IZVAN

22.15 A XAVIER MERLET

K klub

A amph

B bus

I nulle part... c'est pour la blague\*

C espace congrès

### PROFESSIONNELS

inscription sur [bretagneenscenes.com](http://bretagneenscenes.com)

### PUBLIC billetterie : Espace Glenmor

> entrée libre pour les abonnés de l'Espace Glenmor et les Ets scolaires (réservation fortement conseillée)

> 5 € pour les autres spectateurs (tarif unique)

### ACCUEIL PROFESSIONNELS & SPECTACLES

Espace Glenmor  
Rue Jean Monnet 29270 Carhaix  
tel 02 98 99 37 50  
[contact@glenmor.fr](mailto:contact@glenmor.fr) / [www.glenmor.fr](http://www.glenmor.fr)

### HÉBERGEMENT

Office de Tourisme de Carhaix et du Poher  
tél 02 98 93 04 42  
[tourismecarhaix@poher.com](mailto:tourismecarhaix@poher.com)

## MER 06 FÉV

09.30 B MI DÀ

10.00 C PROMENONS-NOUS DANS LES BOAS

11.30 K KORFA, LE CERCLE

11.30 B LE PETIT PHIL ROUGE

12.00 B GOULVEN KA

14.00 B AVANT / APRÈS

14.00 K KORFA LE CERCLE

14.30 B L'ARGENT, QUELLE HISTOIRE...

15.00 A DE L'AUTRE CÔTÉ DE LA MER

16.00 B VOLTI SUBITO

16.30 B LE BISTRODOCUS

17.00 B LE JARDIN DU WYRD

17.30 B BEAT

18.00 C UN BON COUP DANS LA GUEULE

21.00 K NOCEURS

22.15 K MÉRIADEK TRIO

## JEU 07 FÉV

09.30 C MONSIEUR BLEU

10.00 B LES YEUX DE MORA

10.30 B LE PROJET AZF

11.00 B RAS D'EAU

11.00 C MONSIEUR BLEU

11.30 B PLAY-GROUND

14.00 A LA MACHINE À EXPLORER LE TEMPS

\* ben oui : le k.a.b.i.c. !